

Hot-Dog-Rollengrill

Modelle RG 5 / 777300, RG 7 / 777301, RG 9 / 777302, RG 11 / 777303 – Originalanleitung v1.0, 10.2009

Übersetzung der polnischen Originalanleitung des Herstellers Stalgast. Übersetzung: Iron Trading Company (Shine Gastro Equipment), Magnoliowa 11b, 73-110 Stargard, Polen, info@shinegastro.de. Stand: Oktober 2026. Abbildungen und Positionsnummern: siehe Originalanleitung (gleiche Nummerierung), die auf der Produktseite zum Download bereitsteht. Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung vollständig und bewahren Sie sie für das Personal zugänglich auf.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Das Kopieren dieser Anleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten. Fotos und Zeichnungen dienen der Veranschaulichung und können vom gekauften Gerät abweichen.

ACHTUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Geräts sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren, für das Personal zugänglichen Ort auf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

1. Sicherheitshinweise

- Falsche Bedienung des Geräts kann das Gerät schwer beschädigen und den Benutzer verletzen.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einer lebensgefährlichen Situation führen.

- Öffnen Sie niemals selbst das Gehäuse.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich zur Prüfung und gegebenenfalls Reparatur an einen zertifizierten Reparaturbetrieb.
- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Dies kann zu einer lebensgefährlichen Situation führen.
- Beobachten Sie das Gerät während der Benutzung stets.
- Kinder verstehen nicht, dass der unsachgemäße Gebrauch elektrischer Geräte gefährlich sein kann. Lassen Sie Kinder daher niemals unbeaufsichtigt mit Geräten umgehen.

2. Technische Daten

Modell	RG 5 / 777300	RG 7 / 777301	RG 9 / 777302	RG 11 / 777303
Abmessungen B × T × H (mm)	545 × 320 × 240	545 × 320 × 240	545 × 460 × 240	545 × 460 × 240
Anzahl Rollen	5	7	9	11
Leistung (kW)	0,6	0,9	1,1	1,4
Spannung (V)	230	230	230	230
Gewicht (kg)	12,5	14,0	18,5	20,0

3. Sicherheit

- Die Versorgungsspannung des Geräts beträgt 230 V ~ / 50–60 Hz. Keine andere Stromversorgung verwenden.
- Der elektrische Anschluss muss einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) 30 mA und einen Netztrennschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm umfassen.

- Das Gerät darf weder ganz noch teilweise in Wasser getaucht werden.
- Nicht mit einem Wasserstrahl unter Druck reinigen.
- Nicht in der Nähe von Wänden oder brennbaren Gegenständen aufstellen; andernfalls nicht brennbare Hitzeschutzschilde verwenden.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal bedient werden, das die in dieser Anleitung beschriebenen Sicherheitsregeln vollständig kennt.
- Ziehen Sie vor Beginn der Reinigung und Wartung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bewerten Sie vor Beginn der Reinigung und Wartung sorgfältig alle möglichen Risiken.
- Reinigung und Wartung erfordern hohe Konzentration.
- Der Importeur übernimmt keine Verantwortung für das Gerät, wenn:
 - das Gerät von nicht autorisiertem Personal repariert wurde,
 - bei der Reparatur keine Originalersatzteile verwendet wurden,
 - die Regeln dieser Anleitung nicht genau eingehalten wurden,
 - die Oberfläche des Geräts mit einem ungeeigneten Mittel gereinigt wurde.

4. Installation

Gemäß den Angaben auf dem Typenschild ist das Gerät für den Betrieb mit 230 V ausgelegt. Das Gerät muss an eine geeignete Stromversorgung (230 V Wechselstrom) angeschlossen werden, andernfalls kann es beschädigt werden.

Hinweis des Übersetzers: Im polnischen Original steht an dieser Stelle „Stromquelle vom Typ DC“ (Gleichstrom). Dies ist ein Fehler im Original: Laut Typenschild und Kapitel 3 wird das Gerät mit 230 V ~ (Wechselstrom) betrieben.

Der Energieverbrauch ist je nach Modell unterschiedlich:

Modell	Leistungsaufnahme
RG 5 / 777300	625 W
RG 7 / 777301	875 W
RG 9 / 777302	1125 W
RG 11 / 777303	1375 W

Das Gerät wird an eine Steckdose angeschlossen. Es wird empfohlen, eine fest in der Wand montierte Steckdose zu verwenden. Der Anschluss an eine Steckdose, an der bereits ein anderes Gerät angeschlossen ist, kann zu einer Störung des Geräts und der Elektroinstallation führen.

5. Benutzung, Bedienung und Verwendungszweck

5.1 Gerätebeschreibung

Das Gerät ist in vier Ausführungen erhältlich. Je nach Ausführung können bis zu 30 Würstchen gleichzeitig erhitzt werden. Die Modelle RG 9 / 777302 und RG 11 / 777303 haben zwei unabhängige Heizflächen.

Das Gerät wurde für den professionellen Einsatz in der Gastronomie hergestellt und darf nur von geschultem Personal bedient werden. Es darf daher nicht Unbefugten zugänglich gemacht werden.

Die Installation des Geräts muss von einem qualifizierten Servicetechniker unter Beachtung der geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

Das Typenschild mit den wichtigsten technischen Daten befindet sich an der Rückseite des Geräts.

5.2 Verwendungszweck

Das Gerät ist zum Erhitzen von Würstchen und Hot-Dog-Würstchen bestimmt.

Achtung: Das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwenden. Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die diese Anleitung gelesen haben.

5.3 Bedienung

Bei den Modellen RG 5 / 777300 und RG 7 / 777301 kann die Temperatur der Rollen über einen Energieregler eingestellt werden. Die Modelle RG 9 / 777302 und RG 11 / 777303 haben zwei Energieregler: Der Drehknopf RH regelt die vordere Heizfläche, der Drehknopf LH die hintere Heizfläche.

Die rote Kontrollleuchte zeigt an, welche Heizfläche gerade aktiv ist.

Die Stellung C des Drehknopfs entspricht der maximalen Heizleistung des Geräts.

Vor der Benutzung (insbesondere vor der ersten) sollten die Heizrollen mit Wasser und etwas Spülmittel gereinigt werden. Ätzende Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Nach dem Trocknen die Heizflächen mit einem in Öl getränkten Tuch abreiben.

Verwenden Sie Würstchen, die für diese Art der Wärmebehandlung geeignet sind, da sie sonst ihr ansprechendes Aussehen verlieren. Beachten Sie, dass die Würstchen an der Kontaktseite zur Heizfläche stärker gebräunt werden als an den übrigen Stellen.

Senken Sie die Temperatur während des Erhitzens nicht ab, damit die Würstchen nicht schrumpfen und keine typischen „Falten“ bilden.

Es dürfen keine Werkzeuge verwendet werden, welche die Oberfläche der Rollen beschädigen können.

Das Gerät darf nicht ohne eingesetzte Tropfschale betrieben werden.

Achtung! Die Temperatur der Heizfläche erreicht im Betrieb 300 °C. Berühren Sie keine heißen Teile des Geräts.

6. Reinigung und Pflege

Die Rollen sollten gereinigt werden, solange sie noch warm sind.

Stellen Sie zum Reinigen der Rollen den Energieregler auf Stellung C und reinigen Sie die Rollen mit einem feuchten Tuch. Wischen Sie die Rollen zur Mitte hin ab, damit das Fett nicht auf die Teflonringe „geschoben“ wird. Schalten Sie anschließend das Gerät aus und ziehen Sie die Tropfschale an der Vorderseite des Geräts heraus.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jeder Benutzung zu reinigen. Dies ist eine der Voraussetzungen für eine lange Lebensdauer und ein gepflegtes Aussehen des Geräts.

Zur Reinigung dürfen keine Scheuerschwämme oder Drahtschwämme verwendet werden.

Das Gerät darf nicht unter fließendem Wasser gereinigt werden, da Wassertropfen in das Innere gelangen und eine Störung verursachen können.

7. Entsorgung von Altgeräten

Am Ende der Nutzungsdauer oder beim Kauf eines neuen Geräts bei der Firma Stalgast können Sie das Altgerät zurückgeben. Senden Sie es an uns; ein Fachbetrieb entsorgt es gemäß dem polnischen Gesetz über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Informationen für Benutzer über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, seiner Verpackung oder in der Anleitung bedeutet, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zur ordnungsgemäßen Verwertung abzugeben.

Entsorgen Sie Altgeräte niemals zusammen mit anderen Abfällen. Bei Verstößen drohen hohe Bußgelder.

Hinweis für Deutschland (Ergänzung des Übersetzers): Altgeräte können kostenlos bei den kommunalen Wertstoff- bzw. Recyclinghöfen abgegeben werden. Händler mit Rücknahmepflicht nehmen Altgeräte nach den Vorgaben des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) zurück. Der Originaltext des Herstellers verweist auf die in Polen geltenden Rückgabemöglichkeiten.

8. Garantie

Der Verkäufer haftet im Rahmen der gesetzlichen Gewährleistung bzw. der Garantie.

Schäden, die durch Kalkablagerungen im Gerät entstehen, werden nicht im Rahmen der Garantie repariert.

Vom Garantieaustausch ausgeschlossen sind: Glühlampen, Gummiteile, durch Kesselstein zerstörte Heizelemente, Schrauben sowie Verschleißteile, z. B. Brenner und Gummidichtungen, sowie mechanisch beschädigte Teile jeglicher Art.

Hinweis des Übersetzers: Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer bleiben von diesen Garantiebedingungen des Herstellers unberührt.

Hersteller

Stalgast sp. z o.o., Plac Konesera 9, Budynek O, 03-736 Warszawa, Polen – www.stalgast.com